

#STOPHESPREAD #SAVELIVES

قەدە غەى ھاتو چۆى نیشتمانى

English	Kurdish Sorani - كوردى
<p>New restrictions are in place for national lockdown. More details at www.nottinghamcity.gov.uk/coronavirus</p>	<p>رئوشونى نوئ گىرانته بهر بۆ داخستنى گشتى كۆمەلگە . زانبارى www.nottinghamcity.gov.uk/coronavirus زياتر ھەمە لە</p>
<p>Stay home Only go out for:</p> <ul style="list-style-type: none">• Buying essentials, such as food and medicine• Collecting orders, including takeaways• Childcare or education• Work or volunteering• Exercise• Any medical reason (for yourself or others)• Legal or property reasons• To visit members of your support bubble• To provide care for vulnerable people, emergency assistance, attend a support group or receive respite care• To avoid or escape risk of harm (such as domestic abuse)• Vets appointments or other animal welfare	<p>لە ماڵەو بەمىنەو بچۆرە دەرەو تەنھا بۆ:</p> <ul style="list-style-type: none">• كرىنى شتە پىوېستەكان، وەك خواردن و داودەرمان• ھەلگرتنى ئوردەرەكان، لەوانەش خواردنى سەفەرى• چاودىرىى مندال و خویندن• كار يان كارى خۆبەخشى• راھىنان• ھەر ھۆكارىكى پزىشكى (بۆ خۆت و ئەوانى دىكە)• ھۆكارى ياساىى يان مۆلك و مال• بۆ سەردانكردى كەسانى پالېشتى ناو بازنەى ژيانت• بۆ داىنكردى چاودىرى بۆ كەسى دۆخ ناسك، ھاوكارىى• كئوپر، چوون بۆ گروپەكانى ھاوكارى يان وەرگرتنى• چاودىرىى كاتى• بۆ خۆلادان يان ھەلھاتن لە مەترسى زيان پىگەيشتن(وەك توندوتىژى خىزانى)• دىدارى پزىشكى قېرتەرەنەرى يان بابەتى دىكەى باشىژىتى ناژەلان
<p>Meeting family and friends You can only meet indoors with people in your household or support bubble.</p> <p>You can exercise or visit outdoor public places with the people you live with, your support bubble, or 1 person from another household.</p> <p>Outdoor public places include:</p> <ul style="list-style-type: none">• Parks, beaches, countryside• Public gardens and allotments• Playgrounds. <p>You cannot meet in a private garden.</p> <p>Children under school age, as well as those dependent on round-the-clock care, will not count towards the limit.</p>	<p>بىنىنى خىزان و ھاورىيان لە ناومال تەنھا دەتوانىت كەسانى ناو بنەملاكەتبان كەسانى پالېشتى ناو بازنەى ژيانى خۆت بىنىت.</p> <p>دەتوانىت لەگەل ئەو كەسانەى لەگەلئان دەژىت، كەسانى پالېشتى ناو بازنەى ژيانت يان 1 كەس لە بنەمالەپەكى دىكە وەرزش بكمىت يان بچىتە دەرەو.</p> <p>شۆپنە گشتىپەكانى دەرەو ئەمانە دەگرەو:</p> <ul style="list-style-type: none">• پارك، كەنار ناوەكان، دەرەوئى شار• باخچە گشتىپەكان و باخچە تايپەتەكان• گۆرەپانى يارى كردن <p>بۆتان نىبە لە باخچەى تايپەت كۆبىنەو.</p> <p>ئەو مندالانەى تەمەنئان لە خوار تەمەنى قوتابخانەو، ھەرەو ھا ئەو كەسانەى پىوېستبان بە چاودىرىى بەردەوامى شەو و رۆژ ھەمە، سنووردارىەكان ناوانگر بۆتەو.</p>
<p>Shops Food shops, supermarkets, garden centres and retailers providing essential goods and services can open.</p>	<p>دوكانەكان دوكانەكانى خواردن، سوپەرماركېتەكان، ناوئەدەكانى باخچە و ئەو فرۆشگەپانەى كەرەستەى پىوېست و خزمەتگوزارىپەكان داىن دەكەن دەتوانن كراوە بن.</p>
<p>Leisure</p>	<p>كات بەسەرىردن</p>

Leisure facilities, entertainment venues and personal care facilities will be closed.	ناوهنده‌کانی کات به‌سەر بردن، شوێنه‌کانی ئاسووده‌یی و چاودێری تاییه‌تی داده‌خرتین.
Food and drink Restaurants, bars and pubs will close, but can provide takeaway and delivery.	خواردن و خواردنه‌وه رێستورانته‌کان، بار مکهان و مه‌یخانه‌کان داده‌خرتین، به‌لام ده‌توانن گه‌یاندن و سه‌فه‌ری دابین بکه‌ن.
Places of Worship Open.	په‌رستگاگان کراون.
Funerals Only permitted with a maximum of 30 people. Linked religious, belief-based or commemorative events, such as stone settings and ash scatterings, maximum of 6 people.	مردوو ناشتن ته‌نها رێگه‌پێدراون بۆ ئه‌وپه‌ری 30 که‌س. بۆنه ئایینه‌یانه‌کان یان بۆنه‌کانی په‌یوه‌نده‌دار به‌ بیروباوه‌ر و بۆنه‌ی بیروه‌وری و رێزلینانه‌کانه‌کان، وه‌کو ناشتن و پیرژاندنی خۆله‌میشه‌ی مردووکه‌، ئه‌وپه‌ری 6 که‌س بۆی هه‌یه‌ به‌شدار بێت.
Weddings and civil partnership Only permitted with a maximum of six people, in exceptional circumstances	زهماوه‌ند و هاوسه‌رگه‌یری مه‌ده‌نی ناوراته و نانااساییدا ته‌نها رێگه‌پێدراون بۆ ئه‌وپه‌ری شه‌ش له‌ دۆخی که‌س
Going to work Work from home if you can	چوون بۆ کار ئه‌گه‌ر ده‌توانیت له‌ ماله‌وه کار بکه‌
Schools, colleges and universities Closed (open for children of a critical/key worker)	قوتابخانه، کۆلیژ و زانکۆکان داخراون (کراون بۆ مندالانی کارمه‌ندانی په‌یشه‌ی گرنه‌گ/سه‌رمکی بۆ کۆمه‌لگه‌)
Childcare and Early Years Registered childcare will continue. Early years settings can remain open.	چاودێری مندال و دایه‌نگه‌کان چاودێری مندالی تۆمارکراو به‌رده‌وام ده‌بێت. ناوهنده‌کانی چاودێری مندالانی که‌مه‌مه‌نکراوه ده‌بن.
Clinically Extremely Vulnerable <ul style="list-style-type: none"> Stay home as much as possible Ask others to collect your food or medicine You can still go outside to exercise with your household or support bubble, OR 1 person from another household Do not attend a workplace. Work from home or, if not possible, apply for financial support. If you need help, call the Council: 0115 915 5555	ئه‌وانه‌ی له‌ رووی پزیشه‌کیه‌وه ئه‌وپه‌ری دۆخ ناسکن <ul style="list-style-type: none"> تا ده‌کریت له‌ ماله‌وه به‌مینه‌وه. داوا له‌ که‌سانی تر بکه‌ن خواردن یان داوهرمانتان بۆ به‌یژن ده‌توانیت تا ئیستاش هه‌ر بچیه‌ ده‌روه بۆ وه‌رزش کردن له‌گه‌ڵ که‌سانی ناو بنه‌ماله‌که‌ت یان سه‌ردانکردنی که‌سانی پالپشته‌ی ناو بازنه‌ی ژیاونت، یان 1 که‌س له‌ بنه‌ماله‌یه‌کی تر مه‌چه‌ شوینی کار -- له‌ ماله‌وه کار بکه‌، ئه‌گه‌ر ناتوانیت، داوا یان هاوکاری داری بکه‌. ئه‌گه‌ر پێویستت به‌ یارمه‌تیه‌، په‌یوه‌ندی به‌ ئه‌نجومه‌نی شاره‌وانی و اتا "کاونسل" بکه‌: 0115 915 5555
Visiting relatives in care homes Visits allowed with safety guidance in place. Check arrangements with the home before you visit.	سه‌ردانکردنی که‌سوکار له‌ خانه‌ی چاودێریدا سه‌ردان به‌و مه‌رجه رێگه‌پێدراوه که‌ رێنمايه‌کانی ی سه‌لامه‌تی جێ به‌جێ بکری. پشکنین بۆ ناماده‌کاریه‌کانی ماله‌که بکه‌ پێش ئه‌وه‌ی سه‌ردانی بکه‌یت. پێش سه‌ردانه‌که‌ت په‌یوه‌ندی به‌ ناوهندی چاودێریه‌که بکه‌ بۆ وه‌رگرتنی زانیاری.
Travel Avoid travel and reduce journeys. Walk or cycle where possible, and avoid busy times on public transport.	گه‌شته‌کردن خۆت له‌ گه‌شته‌کردن به‌دوور بگه‌ره و گه‌شته‌کان که‌م بکه‌روه له‌ هه‌رکۆی ده‌گونجی به‌ی یان به‌پاسکیلسواری بۆ، خۆت له‌ کاتی قه‌ره‌بانه‌ی له‌ گواسته‌وه‌ی گه‌شته‌ی به‌دوور بگه‌ره.
Holidays No overnight stays or holidays away from your home.	پشووه‌کان مانه‌وه‌ی شه‌و یان پشو له‌ ده‌روه‌ی ماله‌که‌ی خۆت رێگه‌پێدراو نییه‌.
If you are self-isolating, and you need help, call the Council 0115 915 5555 Translated information is available at this website: www.nottinghamcity.gov.uk/coronavirus/translations	ئه‌گه‌ر خۆت دوور په‌ریز کردوه و پێویستت به‌ هاوکاریه‌، ده‌توانیت په‌یوه‌ندی به‌ ئه‌نجومه‌نی شاره‌وانی بکه‌یت به‌ ژماره 0115 915 5555. زانیاری وه‌رگێردراو به‌ ده‌سته‌ له‌م ماڵپه‌ره: www.nottinghamcity.gov.uk/coronavirus/translations